



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

MESSAGE DU PRESIDENT DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

Chers collègues et amis,

Le texte du message du Directeur Général, que vous trouverez sous la rubrique "Communications Officielles" à l'intérieur de ce Bulletin, a été discuté et approuvé par le Comité Exécutif, en accord avec un mandat du Conseil du Personnel du 10 janvier 1984.

La proposition du Directeur Général ne peut être prise que dans un climat de confiance mutuel total sans aucune contrainte administrative.

C'est donc à nous d'assumer cet engagement moral en tenant compte individuellement de tous les facteurs pertinents dont chacun de nous est le seul et unique juge.

M. A. DORAN

Texte original : français
31.1.1984

* * * * *

CONSEIL DU PERSONNEL

La prochaine réunion du Conseil du Personnel se tiendra le :

MARDI 7 FEVRIER 1984 à 16h.00
dans la Salle du Conseil - Bâtiment Principal

MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF THE STAFF ASSOCIATION

Dear Friends and Colleagues,

The Director-General's message, which you will find under the Official News section of this Bulletin, has been discussed and approved by the Executive Committee in accordance with the Staff Council's instructions of 10 January 1984.

The Director-General's proposal can only be implemented in an atmosphere of total mutual trust with no administrative ties attached.

We must therefore, assume moral responsibility in this matter and weigh all the relevant factors which each one of us must judge for ourselves individually.

M. A. DORAN

Original version : French
31.1.1984

* * * * *

STAFF COUNCIL

The next meeting of the Staff Council will be held on :

TUESDAY 7 FEBRUARY 1984 at 4.00 p.m.
in the Council Chamber - Main Building